

Música de Cabo Verde

Music from Cabo Verde

Songbook

Volume 1

Cifras

Chords

20 estudos para violão tradicional

Composições de Humberto Ramos

20 studies for traditional guitar

Compositions of Humberto Ramos

Idealizado, produzido e editado por

Designed, produced and edited by

Humberto Ramos

20 músicas instrumentais com harmonia (acordes cifrados)
para violão, guitarra, cavaquinho, piano e outros instrumentos

20 instrumental songs containing harmony (numbered chords)
for Acoustic and electric guitar, cavaquinho, piano and others instruments

Biografia

Humberto Vitorino Ramos, nascido em S. Vicente no ano 1967, Compositor, Pianista, Professor e Orquestrador, vive em Lisboa desde 1994.

Iniciou os seus estudos musicais na escola Salesiana de Artes e Ofícios em Mindelo. Estudou Teoria musical, Piano, Harmónium e órgão com o Padre Cristiano Rodrigues.

Licenciado em Composição. Estudou na Escola Superior de Música de Lisboa com os compositores Carlos Caires (Composição, Análise Musical, Sound and Music Computing), António Pinho Vargas (Composição), Carlos Marecos (Técnicas de Composição Contemporânea), João Madureira (Harmonia e Técnicas de Composição Contemporânea) maestro Roberto Perez (Orquestração e Técnicas de Composição), José Luis Ferreira (Sound and Music Computing), Carlos Fernandes (Score Edition, Sound and Music Computing), Pedro Moreira (Orquestração para Big Band e Composição Jazz) e com João Moreira (Teoria e Harmonia do Jazz).

Ainda estudou Análise e Técnicas de Composição com Eurico Carrapatoso, Piano com Ana Valente na Academia Amadores de Música, Piano Jazz com João Maurílio e Harmonia de Jazz com Zé Eduardo. Frequentou seminários com os compositores: João Pedro Oliveira, Marc-André Dalbavie, Ertugrul Sevsay.

É professor de Música na Academia de Música de Alcobaça onde leciona Formação Musical, Teoria e Análise Musical, Física do Som e Projetos Colectivos e Improvisação.

Organista, diretor de coro e fundador dos pequenos cantores na Paróquia de Amora.

Como pianista e director musical trabalhou e trabalha com a maioria dos cantores caboverdianos (Cesária Évora, Bana, Ildo Lobo, Titina, Celina Pereira, Maria Alice, Lura, Fantcha, Dudú Araújo, Ana Firmino, Mariana Ramos, Tito Paris, Dany Silva...etc) e atualmente é director musical do projeto Tribute à Cesária Évora. Tocou em vários grupos em S.Vicente: Wings, Hair Gang, Climax Band, Grito de Mindelo, Kings, Mindel Band.



Biography

Humberto Vitorino Ramos, born in S.Vicente in 1967, Composer, Pianist, Teacher and Orchestrator, lives in Lisbon since 1994.

He began his musical studies at the Escola Salesiana de Artes e Ofícios in Mindelo. He studied music theory, piano, harmonium and organ with Priest Cristiano Rodrigues.

Graduated in Composition and Post graduated in Audiovisual Production Applied to Music. He studied at the Escola Superior de Música in Lisbon with composers Carlos Caires (Composition, Musical Analysis, Sound and Music Computing), António Pinho Vargas (Composition), Carlos Marecos (Contemporary Composition Techniques), João Madureira (Harmony and Contemporary Composition Techniques) conductor Roberto Perez (Orchestration and Composition Techniques), José Luis Ferreira (Sound and Music Computing), Carlos Fernandes (Score Edition, Sound and Music Computing), Pedro Moreira (Orchestration for Big Band and Jazz Composition) and with João Moreira (Jazz Theory and Harmony). He also studied Analysis and Composition Techniques with Eurico Carrapatoso, Piano with Ana Valente at the Academia Amadores de Música, Pia-

no Jazz with João Maurílio and Jazz Harmony with Zé Eduardo. He has also attended seminars with composers João Pedro Oliveira, Marc-André Dalbavie, Ertugrul Sevsay.

Postgraduation in Audiovisual Production Applied to Music with professors Pedro Zaz and Miguel Munhá.

He is a music teacher at the Academia de Música de Alcobaça, where he teaches Music Training, Theory and Musical Analysis, Physics of Sound and Collective Projects and Improvisation.

Organist, choir director and founder of the Young Singers at Parish of Amora.

As a pianist and music director, he has worked, and continues to work with most Cape Verdean singers (Cesária Évora, Bana, Ildo Lobo, Titina, Celina Pereira, Maria Alice, Lura, Fantcha, Dudú Araújo, Ana Firmino, Mariana Ramos, Tito Paris, Dany Silva, among others) and is currently the music director of the Tribute to Cesária Évora Project. He also performed in numerous groups in S.Vicente, such as Wings, Hair Gang, Climax Band, Grito de Mindelo, Kings and Mindel Band. Band, Grito de Mindelo, Kings, Mindel Band.

Biographie

Humberto Vitorino Ramos, né à S.Vicente en 1967, compositeur, pianiste, professeur et orchestrateur, réside à Lisbonne depuis 1994.

Il a commencé ses études musicales à l'École Salesiana de Artes e Ofícios de Mindelo. Il a étudié la théorie musicale, le piano, l'harmonie et l'orgue avec le Prêtre Cristiano Rodrigues.

Licencié en composition. Il a étudié à l'École Superior de Música de Lisboa avec les compositeurs Carlos Caires (Composition, Analyse Musicale, Informatique du Son et de la Musique), António Pinho Vargas (Composition), Carlos Marecos (Techniques de Composition Contemporaine), João Madureira (Techniques d'Harmonie et de Composition Contemporaine) chef Roberto Perez (Techniques d'Orchestration et de Composition), José Luis Ferreira (Informatique du Son et de la Musique), Carlos Fernandes (Édition de partition, Informatique du son et de la Musique), Pedro Moreira (orchestration pour big band et composition jazz) et avec João Moreira (théorie et harmonie du jazz). Il a également étudié Techniques d'analyse et de composition avec

Eurico Carrapatoso, Piano avec Ana Valente à l'Academia Amadores de Música, Piano jazz avec João Maurílio et Harmonie de Jazz avec Zé Eduardo. Il a suivi des séminaires avec les compositeurs: João Pedro Oliveira, Marc-André Dalbavie, Ertugrul Sevsay.

Il est professeur de musique à l'Academia de Música d'Alcobaça, où il enseigne la Formation musicale, la Théorie et l'analyse musicale, la Physique du son et les Projets collectifs et l'improvisation.

Organiste, chef de chœur et fondateur des Petits Chanteurs de la paroisse d'Amora.

En tant que pianiste et directeur musical, il a travaillé avec la plupart des chanteurs capverdiens (Cesária Évora, Bana, Ildo Lobo, Titina, Celina Pereira, Maria Alice, Lura, Fantcha, Dudú Araújo, Ana Firmino, Mariana Ramos, Tito Paris, Dany Silva... etc), et il est actuellement directeur musical du projet Tribute to Cesária Évora. Il a joué dans divers groupes de S.Vicente: Wings, Hair Gang, Climax Band, Grito de Mindelo, Kings, Mindel Band.

传记

温贝托·维托里诺·拉莫斯(Humberto Vitorino Ramos)，1967年出生于圣维森特(S.Vicente)，作曲家、钢琴家、教师和编曲家，自1994年起居住在里斯本。他开始在明德洛的Salesian工艺美术学院学习音乐。他跟随克里斯蒂亚诺·罗德里格斯神父学习音乐理论、钢琴、小提琴和管风琴。获得作曲的合成许可，他曾在里斯本高等音乐学院(Escola Superior de Música de Lisboa)与作曲家Carlos Caires(作曲、音乐分析、声音和音乐计算)、António Pinho Vargas(作曲)、Carlos Marecos(当代作曲技术)、João Madureira(和声与当代作曲技巧)、José Luis Ferreira(声音和音乐计算)、Carlos Fernandes(音乐和音乐计算乐谱版)、Pedro Moreira(大乐队和爵士乐作曲的编曲)以及João Moreira(爵士乐理论和和声)。他还与Eurico Carrapatoso学习了分析和作曲技巧，与安娜·瓦伦特(Ana Valente)在阿玛多雷斯·德·穆西嘉学院学习了钢琴，与若昂·毛里奥(João

Maurílio)学习了钢琴爵士乐，与泽·爱德华多(Zé Eduardo)学习了爵士和声。他与作曲家João Pedro Oliveira、Marc-André Dalbavie、Ertugrul Sevsay一起参加了研讨会。

他是阿尔科巴萨音乐学院的音乐教授，教授音乐训练、理论和音乐分析、声音物理学、集体项目和即兴创作。风琴演奏人，合唱团指挥和黑莓教区小歌手的创始人。作为一名钢琴家和音乐总监，他曾与大多数佛得角歌手(Cesária Évora、Bana、Ildo Lobo、Titina、Celina Pereira、Maria Alice、Lura、Fantcha、Dudú Araújo、Ana Firmiño、Mariana Ramos、Tito Paris、Dany Silva.....等)合作。他目前是Cesária Évora致敬项目的音乐总监。在佛得角的S.Vicente跟不同乐队中演出：Wings、Hair Gang、Climax Band、Grito de Mindelo、Kings、Mindel Band。



A música de Cabo Verde tem uma forte tradição oral. Como forma de tentar preservar a sua originalidade optei por começar este projeto: SONGBOOK- Cabo Verde.

Nesta coleção, por autores, além das melodias transcritas também terão as harmonias sugeridas pelos próprios autores.

Este volume 1, contém 20 temas da minha autoria baseados no violão tradicional, daí o nome de Estudos para Violão Tradicional. Estes temas foram inspiradas nos estilos instrumentais tocados em Cabo Verde: morna,

mazurca, polka, bolero, foxtrot, coladera, sanjon. Além de partituras para instrumentos não transpositores também inclui partituras para instrumentos em Bb.

Para completar este trabalho podem praticar com os acompanhamentos para os temas lendo o **QR CODE**.

É um livro que podem ter sempre por perto para tocar em grupo.

Espero que tenham bons momentos de diversão.



Cape Verde's music has a strong oral tradition. As a way of trying to preserve its originality I chose to start this project: SONGBOOK- Cabo Verde.

In this collection, by authors, in addition to the transcribed melodies will also have the harmonies suggested by the authors themselves. This volume 1, contains 20 themes of my own based on the traditional guitar, with the name of Studies for Traditional Guitar. These themes were inspired by the instrumental styles played in Cabo Verde: morna, mazurca, polka, bolero,

foxtrot, coladera, sanjon. In addition to sheet music for non-transpositor instruments it also includes sheet music for instruments in Bb.

To complete this work you can practice with the play along, on this **QR CODE**.

It's a book you can always have around to play as a group.

I hope you have a good time with fun.



La musique du Cap-Vert a une forte tradition orale. Pour essayer de préserver son originalité, j'ai choisi de lancer ce projet: SONGBOOK - Cabo Verde.

Dans cette collection, par les auteurs, en plus des mélodies transcrites auront également les harmonies suggérées par les auteurs eux-mêmes.

Ce volume 1, contient 20 thèmes de mon cru basés sur la guitare traditionnelle, d'où le nom de Studies for Traditional Guitar. Ces thèmes ont été inspirés par les styles instrumentaux

joués au Cabo Verde: morna, mazurca, polka, boléro, foxtrot, coladera, sanjon. En plus des partitions pour instruments sans transpositeur, il comprend également des partitions pour instruments en Bb.

Pour compléter ce travail, vous pouvez vous entraîner avec les accompagnements pour les thèmes indiqués dans le **QR CODE**.

C'est un livre que vous pouvez toujours avoir autour de vous pour jouer en groupe.

J'espère que vous passerez un bon moment en vous amusant.

Biografia -	2
Tcham - estudo n1 - bolero -	8
Deboche de céu - estudo n2 - foxtrot -	9
La na laginha - estudo n3 - colasamba -	10
Roda roda - estudo n4 - coladera -	11
Na terra de gente - estudo n5 - colasamba -	12
Deslisa na areia - estudo n6 - mazurca -	13
Q'jitim - estudo n7 - colasamba -	14
D'pos de selada - estudo n8 - mazurca -	15
Lombo tanque- estudo n9 - polka -	16
Tonte tempo - estudo n10 - morna -	17
Tremê na temp - estudo n11 - coladera -	18
S'amor ta mata - estudo n12 - bolero -	19
Tcham morrê um puntinha - estudo n13 - morna -	20
Galinha branca - estudo n14 - bolero -	21
Memória de LR - estudo n15 - foxtrot -	22
Se bô crê bai - estudo n16 - morna -	23
Desflader - estudo n17 - morna -	24
El revultiom - estudo n18 - sanjon -	25
Incarada - estudo n19 - coladera -	26
Hojre ê dia de vento - estudo n20 -	27

TCHAM

Estudo n1 -bolero
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 114

Musical score for guitar with chords and rhythmic notation.

Measures 1-4: Dm Dm B♭ B♭

Measures 5-8: B^ø7 | 1. E⁷ A⁷ A⁷ | 2. G⁷

Measures 9-12: C C⁷ F F Em A⁷ Dm G⁷

Measures 13-16: C C⁷ F F E⁷

Measures 17-20: Am B♭ B^ø7 E⁷ A⁷ A⁷ **dal** :|

DEBOCHE DE CÊU

Estudo n2 - Foxtrot
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 100

C C G⁷ G⁷ C

7 E⁷ Am D⁷ G C G⁷

13 G⁷ C E⁷ Am

17 D⁷ G⁷ Gm

20 Dm E⁷ Gm D⁷ Gm Dm

26 Dm C⁷ F G A⁷ Dm Fm

32 C A Dm G⁷ C C⁷ F G⁷

36 C A⁷ Dm G⁷ C

LA NA LAGINHA

Estudo n3 - Colasamba
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 90

3 B7 ~~B7~~ Em B7 Em E7

9 Am E7 Am C#7 F#m B7 E7

16 B7 Em B7 Em E7 Am

22 E7 Am C#7 F#m B7 E7

28 Am Am/G F#ø7 Fmaj7 Am Am/G F#ø7 Fmaj7 F7

36 Bb Eb D7 Gm7 G7 Cm C° Gm/Bb A° D7 Gm

46 C° Gm/Bb A° D7 1. Gm Gb F7 2. Gm **Dal** ~~C#ø7 F#7~~

RODA RODA

Estudo n4 - coladera
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 110

C Dm G⁷ C G⁷

5 C Dm E⁷ Am G⁷

9 C G⁷ C G⁷ C G⁷ C G⁷

13 C G⁷ C Dm G⁷

17 C G⁷ C Am E⁷

21 A⁷ Dm G C Am B⁷ E⁷

25 A Dm G⁷ C Am B⁷ E

NA TERRA DE GENTE

Estudo n5 - colasamba
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 90

Am F#°7 Em Em B7

8 Em F#7 B7 Em E7

12 Am D7 G7 C° Fmaj7 B7

17 Em C° Gm/Bb A° Abmaj7 Gbmaj7 Fmaj7

21 B7 Em F#7 B7

25 E7 F#°7/E F#°7/C B7

29 Em F#°7 F#°7/C B7 dal %

DESLISA NA AREIA

Estudo n6 - mazurca
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 120

1 Gm A⁷ D⁷ G⁷

5 Cm Gm A⁷ D⁷

9 Gm A⁷ D⁷ G⁷

13 Cm Gm A⁷ D⁷ Gm

17 F B^b F⁷ B^b

21 G⁷ Cm⁷ G⁷ Cm

25 A^{ø7} Gm A^b D⁷

29 Gm F⁷ B^b F⁷ B^b

34 G⁷ Cm Gm A^{ø7} D⁷ Gm

Q'JITIM

Estudo n7 - colasamba
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 90

1 Dm A7/E Gm/F D7/F# Gm Dø7/Ab G7 Cm

5 F7 Bb7 Eb7 Ab7 D D7

9 Ebmaj7 Dø7 A7 D7 G7 Cm

13 Gm Aø7 D7 G7

17 G7 Gm D7/A Cm/Bb G7/B Cm Gø7/Db

21 C7 Fm Bb7 Eb7 Ab7 Db7 G7 G7

26 Abmaj7 Gø7 D7 G7 C7 Fm

30 Cm/Eb Dø7 G7 C7 C7

D'PÔS D'SELADA

Estudo n8 - mazurca
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 120

Gm D7 Gm G7 Cm G7 Cm

9 Cm Aø7 D7 Gm Gm Ab D7 Gm

17 D7 Gm D7 Gm G7 Cm G7 Cm

25 Cm Aø7 D7 Gm Gm Ab D7 Gm

33 Gm Bb F7 Bb Bb7 Eb Ab D7

41 D7 Cm Aø7 Gm Gm Ab D7 Gm ⊕

49 Gm ⊕

LOMBO TANQUE

Estudo n9 - polka
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 184

% Gm D7 D7 Gm G7

6 Cm Gm D7 1. Gm Gm 2. Gm F

12 Bb F7 Bb D7 Gm D7

18 Gm D7 Gm D7 Gm

23 Gm D7 D7 Gm G7 Cm

29 Gm D7 Gm Gm D7 D7 Gm

35 G7 Cm Gm D7 Gm F7 Eb7 D7

41 F Eb7 D7 G7 Cm Gm D7

47 G7 Cm Gm D7 Gm

52 Cm Gm D7 Gm dal %

TONTE TEMPO

Estudo n10 - morna
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 64

♩ Gm D7 Gm7 G7 Cm G7 Cm Aø7 D7

6 Gm Aø7 D7 Gm D7 Gm D7 Gm G7 Cm G7

12 Cm Aø7 D7 Gm A7 Am D7 Cm Aø7

18 Gm D7 Fm G7 Cm D7 Gm A7 D7

24 Gm F7 Bb F7 Bb G7 Cm A7

30 D Cm Aø7 Gm D7 G7

35 Cm C#o Gm/D Eø7 D7 Gm D7 dal ✂

TREMÊ NA TEMP

Estudo n11 - coladera
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 108

Em **§** B7 Em 1. B7 Em

5 2. B7 Em D7 G C D7 1. G

11 2. G Em B7 Em Am D7

16 G B7 Em B7

20 Em B7 Em B7

24 Em B7 Em E7 Am

29 D7 G F#°7 B7 Em dal §

S'AMOR TÁ MATÁ

Estudo n12 - bolero
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 96

♩ Em E7 Am Am D7

6 D7 G F#°7 B7 Em C B7

12 B7 B7 B7 Em F#°7 B7

17 Em E7 Am Am Em F#°7 B7

23 Em F#°7 B7 G D7 D7 G G

29 F#7 F#7 B7 B7 Am Am

35 Em Em F#°7 B7 Em F#°7 B7 **dal** ♩

TCHAM MORRÊ UM PUNTINHA

Estudo n13 - morna
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 64

Dm
Gm
C
Dm
A7

5 Dm Am E7 A7

9 Dm Gm Dm A7 Dm Gm

14 Dm C7 F Gm Eø7

18 Dm Gm A7 Dm A7

GALINHA BRANCA

Estudo n14 - bolero
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 100

3/4 Dm A7 Gm A7 Dm D7

6 Gm Dm A7 Dm Dm Dm Dm

12 A7 A7 A7 A7 Dm Dm

18 D7 D7 Gm Gm Dm Eø7 A7

24 D A7 D D#° Em F° Bm F#7 Bm Em

30 Bm C#7 F#7 Em

34 Bm C#ø7 F#7 Bm A7 dal

MEMÓRIA DE LR

Estudo n15 - foxtrot
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 184

C C G⁷ G⁷ G⁷ G⁷

7 C C A⁷ A⁷ Dm

12 Fm C G⁷ C C

17 C C G⁷ G⁷ G⁷ G⁷

23 C C E^b7 D⁷ E^b7

28 D⁷ D⁷ G⁷ G⁷ D.C.

SE BÔ CRÊ BAI

Estudo n16 - morna
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 60

A C B \flat A

6 C B \flat F A Dm D \sharp°

12 Em E 7 Am Dm Am B \flat^7 E 7

18 Am C C \sharp° Dm D \sharp° Am

24 E 7 Am B \flat F E 7

29 A 7 Dm B \flat^7 Am B \flat^7 E 7 Am 7

DEFILADER

Estudo n17 - morna
para violão tradiional

Humberto Ramos

♩ = 70

E7 Am D7 G

5 Bm F#7 Bm E7 A G F#7

10 Bm E7 A G F#7

14 Bm E7 A E7 A A#°

18 Bm E7 A C Cm

22 G E/G# Am D7 1. G F#°7 B7 Em E/G# 2. G F#°7 B7

EL REVULTIOM

Estudo n18 - sanjon
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩. = 74

Cm Bb7 Ab7 G7 Cm Bb7 Ab7 G7




A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). The staff contains eight measures of music, each with a chord symbol above it: Cm, Bb7, Ab7, G7, Cm, Bb7, Ab7, and G7. The notes in each measure are represented by diagonal slashes.

9 Cm Bb Ab G7 Cm Bb Ab



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains seven measures of music with chord symbols: Cm, Bb, Ab, G7, Cm, Bb, and Ab. The notes are represented by diagonal slashes.

16 G7 C7 Fm Bb Eb D7 G7



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains seven measures of music with chord symbols: G7, C7, Fm, Bb, Eb, D7, and G7. The notes are represented by diagonal slashes.

23 Cm G7 G7 Cm Cm D7 Cm



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains eight measures of music with chord symbols: Cm, G7, G7, Cm, Cm, D7, and Cm. The notes are represented by diagonal slashes.

31 Cm B7 Eb Ab D7 D7 G7 Cm



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains nine measures of music with chord symbols: Cm, B7, Eb, Ab, D7, D7, G7, and Cm. The notes are represented by diagonal slashes.

40 G7 Ab Eb D7 D7 G7



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains six measures of music with chord symbols: G7, Ab, Eb, D7, D7, and G7. The notes are represented by diagonal slashes.

46 G7 Cm Bb Ab7 G7 Cm



A musical staff in 6/8 time with a key signature of two flats. The staff contains six measures of music with chord symbols: G7, Cm, Bb, Ab7, G7, and Cm. The notes are represented by diagonal slashes. The staff ends with a double bar line.

INCARADA

Estudo n19 - coladera
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩ = 106

Cm Gm D7 G7 Cm Gm D7 Gm Cm Gm D7

12 Gm Cm Gm D7 Gm Gm D7 D7 Gm Gm D7

23 D7 Gm Gm D7 D7 Gm Gm D7 Gm Gm

34 Cm Cm Gm Gm D7 D7 Gm Gm D7 D7 Gm

45 Gm Aø7 D7 Gm F Eb Bb F7 Bb D7 Gm D7

56 Gm D7 Gm D7 Gm F7 Bb D7 Gm F7 Bb

67 D7 Gm D7 Gm D7 Gm E7 Am E7

76 Am E7 Am D7 Gm D7 Gm D7 Gm

HOJE Ê DIA DE VENTO

Estudo n20
para violão tradicional

Humberto Ramos

♩. = 112

Cm G⁷ Cm G⁷ Cm

6 D⁷ Gm D⁷ Gm D⁷ Gm

12 Cm G⁷ Cm G⁷ Cm

17 D⁷ Gm D⁷

20 E⁷ Am E⁷ Am B^{b7} G⁷

26 Cm G⁷ Cm G⁷

30 Cm G⁷ Cm

Composições de
Humberto Ramos



Songbook

Vol. 1

Idealizado, produzido e editado por

Humberto Ramos

www.humbertoramos.net